

mc 0,32
ft³ 11.305



kg 5
lb 11

Osaka chair in ash wood

Sedia Osaka in frassino / Sthul Osaka aus Esche / Chaise Osaka en frêne / Silla Osaka en fresno

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

Solid Ash

Massello di frassino / Eschen-Massivholz / Bois massif / Fresno macizo

SHELL - SCOCCA - SCHALE - COQUE - CARCASA

Shell in ash plywood

Scocca in multistrato di frassino / Schale aus Eschen-Multiplex / Coque en contreplaqué de frêne / Carcasa contrachapada de fresno

FINISH - FINITURA - AUSFÜHRUNG - FINITIONS - ACABADO

Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch

Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5gloss), antigraffio / Wasserlack, Ausführung matt (5glanz), kratzfest / Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures / Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



Lacquered visible grains

Laccato poro aperto / Laqué pore ouvert / Eiche offenporig lackiert / Lacado poro abierto



FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

Felt with adhesive, suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramics, marble)

In feltro, con adesivo, adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo) / Aus Filz, mit Kleber, für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor) / En feutre, avec adhésif, pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique) / En fieltro, con pegatina, aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol)

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

According to EN 16139:2013 level 2, extreme
EN di riferimento 16139:2013 livello 2, extreme

Seat and back static load test EN 1728:2012+AC:2013

Carico statico sul sedile e schienale EN 1728:2012+AC:2013

Seat and back fatigue test, 200.000 cycles EN 1728:2012+AC:2013

Resistenza a fatica del sedile-schienale, 200.000 cicli EN 1728:2012+AC:2013

CATAS CERTIFICATE - CERTIFICATO CATAS

Test report 205214

Rapporto di prova 205214 / Testbericht 205214 / Rapport d'essai 205214 / Prueba n° 205214

FSC CERTIFICATE - CERTIFICATO FSC

Certificate Registration SA - COC - 003864

License Code FSC - C114358

Wooden coming from FSC 100% monitored and safeguarded forests

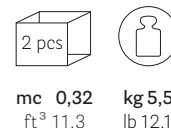
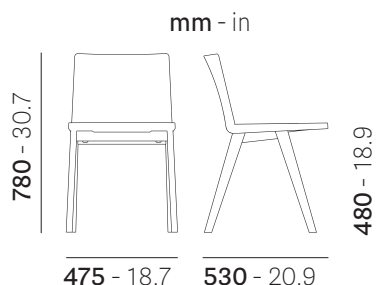
Legno proveniente da foreste controllate FSC 100% / Holz aus FSC 100% - kontrollierten Wäldern geerntet / Bois provenant des forêts contrôlées FSC 100% / Madera extraída de bosques controlados por el FSC100%

100% demountable product - 100% recyclable material

Prodotto 100% disassemblabile - 100% materiali riciclabili / Produkt 100% demontierbar - 100% Material recyclingfähig / Produit 100% démontable - 100% recyclable / Producto 100% desmontable - 100% materiales reciclables



The mark of
responsible forestry
FSC® C114358

**EN: Chair with upholstered shell version covered in fabric or leather and solid ash wood frame**

IT: Sedia con scocca imbottita rivestita in tessuto o pelle e struttura in massello di frassino
 DE: Stuhl mit gepolsterter Sitzschale bezogen mit Stoff oder Leder und Struktur aus massivem Eschenholz
 FR: Chaise avec coque rembourrée, revêtue en tissu ou en cuir et structure en frêne massif
 ES: Silla con carcasa tapizada en tela o piel y estructura de fresno macizo

MATERIALS

Materiali
 Materialien
 Matériaux
 Materiales

• SEAT - SEDUTA - SITZ - ASSISE - ASIENTO

EN: Beech plywood shell padded with expanded, flexible polyurethane (density 65kg/m³), fire-retardant (class 1 IM, Crib 5), covered with fabric

IT: Scocca in multistrato di faggio imbottita con poliuretano espanso flessibile (densità 65 kg/m³), ignifugo (classe 1 IM, Crib 5), rivestita in tessuto

DE: Schale aus Buchen-Multiplex gepolstert mit flexiblem Polyurethan (Dichte 65 kg/m³), feuerfest (Klasse 1 IM, Crib 5), mit Kernleder bezogen

FR: Coque en multiplis de hêtre rembourrée en polyuréthane expansé flexible (densité 65 kg/m³), ignifuge (classe 1 IM, Crib 5), recouverts de cuir naturel

ES: Carcasa de contrachapado de haya tapizado de espuma de poliuretano flexible (densidad 65 kg/m³), ignifugo (clase 1IM, Crib5), forrado de tela

FABRIC - TESSUTO - STOFF - TISSU - TEJIDO

Cat. A - C - D40+D44 - G - H - N - P

EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

• FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN

EN: Solid ash

IT: Massello di frassino

DE: Eschen-Massivholz

FR: Frêne massif

ES: Fresno macizo

WOOD FINISH - FINITURA LEGNO - HOLZ AUSFÜHRUNG - FINITION BOIS - ACABADO MADERA

EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5 gloss), antigraffio

DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfest

FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures

ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



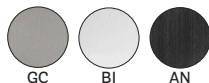
EN: Lacquered visible grains

IT: Laccato poro aperto

DE: Laqué pore ouvert

FR: Offenporig lackiert

ES: Lacado poro abierto



FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) on request feet with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), a richiesta piedino con inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)

DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), nach Bedarf Gleiter mit Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)

FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), sur demande patin avec interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)

ES: Tacos con inserto intercambiabile de fieltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), bajo pedido tacos con insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

DESIGN
CMP Design**REGULATIONS
AND CERTIFICATES**Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

- **RESISTANCE TEST - TEST DI RESISTENZA - TEST ZUR BELASTBARKEIT - TEST DE RÉSISTANCE - PRUEBA DE RESISTENCIA**

EN 1728:2012, 6.4 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.5 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.17 - EN 16139:2013, L2

- **PRODUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO**

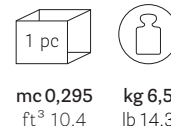
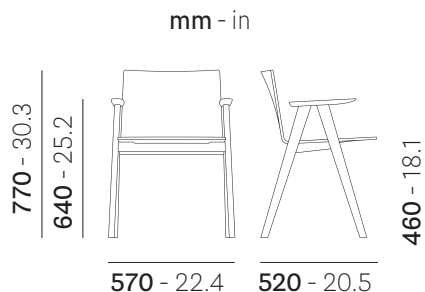
EN: FSC® certified product
IT: Prodotto certificato FSC®
DE: Zertifiziertes Produkt FSC®
FR: Produit certifié FSC®
ES: Producto certificado FSC®

- **ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL**

MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	0,0558	1,01	YES	33,2	100
Polyethylene Poliethylene	0,0036	0,07	YES	0	100
Polyurethane foam Poliuretano espanso	0,19	3,45	NO	0	0
Solid wood Legno massello	3,70	67,28	YES	0	100
Plywood Multistrato	1,3	23,64	YES	0	100
Fabric Tessuto	0,25	4,52	NO	0	0
Felt Feltro	0,0016	0,03	NO	0	0
TOTAL TOTALE	5,5 Kg	--	--	0,3 %	92 %

- **COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA**

ISO 14001
Environmental management system
Sistema di gestione ambientaleISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità



EN: Armchair with ash veneered plywood shell, solid ash wood frame and armrests

IT: Poltrona con scocca in multistrato di frassino impiallacciato, struttura e braccioli in massello di frassino

DE: Armlehn-Stuhl mit Sitzschale aus Eschen-Multiplex und Struktur und Armlehnen aus massivem Eschenholz

FR: Fauteuil avec coque en multiplis de frêne plaqué, structure en frêne massif et accoudoirs

ES: Sillón con carcasa de chapa de madera de fresno multicapa, marco y reposabrazos de madera de fresno maciza

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• **SEAT - SEDUTA - SITZ - ASSISE - ASIENTO**

EN: Ash plywood shell

IT: Scocca in multistrato di frassino

DE: Schale aus Eschen-Multiplex

FR: Coque en multiplis de frêne

ES: Carcasa de contrachapado de fresno

• **FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN**

EN: Solid ash

IT: Massello di frassino

DE: Eschen-Massivholz

FR: Frêne massif

ES: Fresno macizo

WOOD FINISH - FINITURA LEGNO - HOLZ AUSFÜHRUNG - FINITION BOIS - ACABADO MADERA

EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5 gloss), antigraffio

DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfest

FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures

ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



EN: Lacquered visible grains

IT: Laccato poro aperto

DE: Laqué pore ouvert

FR: Offenporig lackiert

ES: Lacado poro abierto



FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) on request feet with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), a richiesta piedino con inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)

DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), nach Bedarf Gleiter mit Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)

FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), sur demande patin avec interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)

ES: Tacos con inserto intercambiabile de fieltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), bajo pedido tacos con insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

**REGULATIONS
AND CERTIFICATES**

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

- **RESISTANCE TEST - TEST DI RESISTENZA - TEST ZUR BELASTBARKEIT - TEST DE RÉSISTANCE - PRUEBA DE RESISTENCIA**

EN 1728:2012, 6.4 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.5 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.17 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.20 - EN 16139:2013, L2

- **PRODUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO**

EN: FSC® certified product
IT: Prodotto certificato FSC®
DE: Zertifiziertes Produkt FSC®
FR: Produit certifié FSC®
ES: Producto certificado FSC®



EN: Product tested in accordance with UL 2821 test method to show compliance to emission limits on UL 2818. Section 7.1 and 7.2
IT: Prodotto testato secondo il metodo UL 2821 test per dimostrare la conformità ai limiti di emissione della UL 2818. Sezione 7.1 e 7.2



- **ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL**

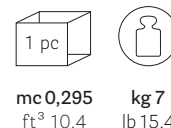
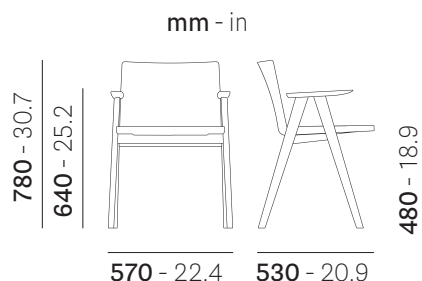
MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	0,047	0,72	YES	33,2	100
Polyethylene Poliethylene	0,0036	0,05	YES	0	100
Solid wood Legno massello	5	76,31	YES	0	100
Plywood Multistrato	1,5	22,89	YES	0	100
Felt Feltro	0,0016	0,02	NO	0	0
TOTAL TOTALE	6,55 Kg	--	--	0,2 %	99,98 %

- **COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA**

ISO 14001
Environmental management system
Sistema di gestione ambientale

ISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità



**EN: Armchair with upholstered shell version covered in fabric or leather and solid ash wood frame**

IT: Poltrona con scocca imbottita rivestita in tessuto o pelle e struttura in massello di frassino

DE: Armlehnstuhles mit gepolsterter Sitzschale bezogen mit Stoff oder Leder und Struktur aus massivem Eschenholz

FR: Fauteuil avec coque rembourrée, revêtue en tissu ou en cuir et structure en frêne massif

ES: Sillón con carcasa tapizada en tela o piel y estructura de fresno macizo

MATERIALSMateriali
Materialien
Matériaux
Materiales**• SEAT - SEDUTA - SITZ - ASSISE - ASIENTO****EN: Beech plywood shell padded with expanded, flexible polyurethane (density 65kg/m³), fire-retardant (class 1 IM, Crib 5), covered with fabric**

IT: Scocca in multistrato di faggio imbottita con poliuretano espanso flessibile (densità 65 kg/m³), ignifugo (classe 1 IM, Crib 5), rivestita in tessuto

DE: Schale aus Buchen-Multiplex gepolstert mit flexiblem Polyurethan (Dichte 65 kg/m³), feuerfest (Klasse 1 IM, Crib 5), mit Kernleder bezogen

FR: Coque en multiplis de hêtre rembourrée en polyuréthane expansé flexible (densité 65 kg/m³), ignifuge (classe 1 IM, Crib 5), recouverts de cuir naturel

ES: Carcasa de contrachapado de haya tapizado de espuma de poliuretano flexible (densidad 65 kg/m³), ignifugo (clase 1IM, Crib5), forrado de tela

FABRIC - TESSUTO - STOFF - TISSU - TEJIDO

Cat. A - C - D40+D44 - G - H - N - P

EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

• FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN**EN: Solid ash**

IT: Massello di frassino

DE: Eschen-Massivholz

FR: Frêne massif

ES: Fresno macizo

WOOD FINISH - FINITURA LEGNO - HOLZ AUSFÜHRUNG - FINITION BOIS - ACABADO MADERA**EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch**

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5 gloss), antigraffio

DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfes

FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures

ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos

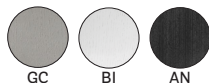
**EN: Lacquered visible grains**

IT: Laccato poro aperto

DE: Laqué pore ouvert

FR: Offenporig lackiert

ES: Lacado poro abierto



FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) on request feet with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), a richiesta piedino con inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)

DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), nach Bedarf Gleiter mit Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)

FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), sur demande patin avec interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)

ES: Tacos con inserto intercambiabile de fieltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), bajo pedido tacos con insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

DESIGN
CMP Design**REGULATIONS
AND CERTIFICATES**Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados• **RESISTANCE TEST - TEST DI RESISTENZA - TEST ZUR BELASTBARKEIT - TEST DE RÉSISTANCE - PRUEBA DE RESISTENCIA**EN 1728:2012, 6.4 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.5 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.17 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.20 - EN 16139:2013, L2• **PRODUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO**EN: FSC® certified product
IT: Prodotto certificato FSC®
DE: Zertifiziertes Produkt FSC®
FR: Produit certifié FSC®
ES: Producto certificado FSC®• **ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL**

MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	0,0558	0,79	YES	33,2	100
Polyethylene Poliethylene	0,0036	0,05	YES	0	100
Polyurethane foam Poliuretano espanso	0,19	2,71	NO	0	0
Solid wood Legno massello	5	71,22	YES	0	100
Plywood Multistrato	1,5	21,37	YES	0	100
Fabric Tessuto	0,27	3,84	NO	0	0
Felt Feltro	0,0016	0,02	NO	0	0
TOTAL TOTALE	7,02 Kg	--	--	0,3 %	93,4 %

• **COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA**ISO 14001
Environmental management system
Sistema di gestione ambientaleISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità